

سری سوال: یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۹۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان و ادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹

- ۱- کرسی او (همه) آسمانها و زمین را در بر دارد.
- Earth .۱ Throne .۲ Heaven .۳ Glory .۴
- ۲- آنگاه که وی را به فرمانداری مصر منصوب کرد.
- instructed .۱ appointed .۲ selected .۳ facilitated .۴
- ۳- براستی که ویرانی زمین تنها از فقر ساکنان آن ناشی می شود.
- amassing .۱ endurance .۲ destitution .۳ reply .۴
- ۴- که آیات او را بر آنان تلاوت کند و آنان را پاک سازد.
- magnify .۱ sanctify .۲ purify .۳ recite .۴
- ۵- حال اگر کسی بعد از آنکه او را از احتکار نهی کرده ای دست به احتکار زند او را مورد عبرت دیگران قرار بده.
- prejudice .۱ enticing .۲ hoard .۳ punishment .۴
- ۶- و تجسس مکنید و کسی از شما کسی دیگر را غیبت نکند.
- backbite .۱ spy .۲ suspicion .۳ abominate .۴
- ۷- جنگ بر شما نوشته شد با آنکه آن برای شما ناخوشایند است.
- worse .۱ hateful .۲ commit .۳ expand .۴
- ۸- خدای متعال آخرین رسول خویش را از میان امیان مبعوث کرد.
- raised up .۱ served .۲ granted .۳ emitted .۴
- ۹- این کتاب هدایتی برای متقیان است.
- That is the book, A guidance to the godfearing .۱
A book for guidance people .۲
a guidance for god prayer .۳
A guidance to the believers .۴
- ۱۰- برای صالحان اجری بزرگ و برای کافران عذابی دردناک است.
- glad tidings .۱ great reward .۲ grievous reward .۳ grand tidings .۴
- ۱۱- کسانی هستند که می گویند به روز واپسین ایمان داریم درحالی که مومن نیستند.
- good-doers .۱ aware .۲ loyal .۳ believers .۴

سری سوال: ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۹۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان و ادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹

۱۲- بر حذر باش از تصدیق سخن چین که او حيله گری بیش نیست.

۱. slanderer .۱ ۲. unjust .۲ ۳. deceiver .۳ ۴. uncoverer .۴

۱۳- هنگامی که به آنان گفته می شود در زمین فساد نکنید می گویند ما اصلاح کننده ایم.

۱. fault .۱ ۲. defect .۲ ۳. corruption .۳ ۴. shortcoming .۴

۱۴- عفو و گذشت خویش را به آنان عطا کن.

۱. grant .۱ ۲. revenge .۲ ۳. hasten .۳ ۴. follow .۴

15- For reproach voids good-doing, overstatement takes away the light of the truth.

1. زنهار 2. منت 3. سستی 4. تندخویی

16- Let your care for the prosperity of the earth be deeper than your care for the collecting of land tax.

1. سیلاب 2. گرد آوری 3. آبادانی 4. هلاکت

17- O, my Son, perform the prayer and bid unto honour.

1. سرکشی 2. اطاعت 3. خیانت 4. امر به معروف

18- Then install him in a position of degradation, brand him with treachery and gird him with the shame of accusation.

1. خیانت 2. امانت 3. ظلم 4. اختلاس

19- Even though all of them belong to God if in them your intention is corrected.

1. ایمان 2. نیت 3. سرنوشت 4. صدق

20- Ali (PBUH) charged Malik to fear God, to prefer obedience to Him over all else.

1. به او دستور داد 2. او را ترجیح داد 3. از او پیروی کرد 4. به او یادآوری کرد

21- Never say, I'm invested with authority since that is enfeeblement of the religion.

1. تباهی 2. سستی 3. پشتیبانی 4. دگرگونی

22- O believers hasten to God's remembrance and leave trafficking aside, that's better for you.

1. لطف خدا 2. ذکر خدا 3. فضل خدا 4. عظمت خدا

23- God harkens to the call of the oppressed and He is ever on the watch against the wrongdoers.

1. راستگویان 2. کافران 3. ظالمین 4. مظلومان

سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۹۰ تشریحی : ۰

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : ۰

عنوان درس : بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱

رشته تحصیلی / کد درس : مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان و ادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹

24- Those who expend in prosperity and adversity in almsgiving, and God loves the good doers.

1. گذشت می کنند 2. انفاق می کنند 3. خشنود می شوند 4. آمرزیده می شوند

25- God desires not to appoint for them a portion in the World to Come, and there awaits them a mighty chastisement.

1. سرزمین جاری 2. آخرت 3. دنیای دیگری 4. بهشت جاودانه

26- Satan promises you poverty, and bids you unto indecency, and God is all-Embracing, all-Knowing.

1. به فقر متذکر می شود 2. ار فقر می ترساند 3. به فقر بشارت می دهد 4. به فقر قول می دهد

27- You will not attain piety until you expend of what you love.

1. نیکی 2. یقین 3. صدقه 4. یاری

28- I testify that there is no God save Allah.

1. مگر 2. مهربانی 3. موحد 4. یکتا

29- And fill up the measure and the balance with justic.

1. تمام بدهید 2. استقرار کنید 3. مکلف کنید 4. تلاش کنید

30- God has charged you with the straight path, haply you will be Godfearing.

1. شاید 2. میداد 3. اگر 4. مگر